



La Fueya, Nº16, Marzo 1995
Boletín Informativo
de ISF Asturias
Depósito Legal AS-1438-93

EQUIPO DE PUBLICACIONES:

GONZALO MÉNDEZ GONZÁLEZ

ALBERTO GAGO GARCÍA

PEDRO DÍAZ

IMPRESION

SERVICIO DE PUBLICACIONES
DE LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

❖ **El Salvador.** Ya está disponible en los locales de la asociación la lista de cursos solicitada por la Universidad estatal de El Salvador. Si estáis interesados en cualquiera de ellos, o simplemente queréis ampliar información sobre este tema dirigíos al responsable (Miguel Ángel Rodríguez) en el teléfono 510 42 63 por las mañanas.

❖ **Federación.** A mediados de marzo tendrá lugar en Madrid una nueva reunión de los representantes de las distintas asociaciones de ISF. Además del trabajo habitual de revisión de proyectos y estatutos, en esta ocasión se planteará oficialmente la admisión de la asociación del País Vasco como nuevo miembro de la federación.

❖ **Medellín.** A través de un colaborador de ISF desplazado a esta ciudad colombiana para realizar su Prestación Social, podrían concretarse peticiones de proyectos, dirigidas al barrio marginal donde trabaja la ONG Fe y Alegría. Os mantendremos informados.

❖ **Consejo asesor.** El Principado de Asturias ha decretado (¡por fin!) la creación del Consejo Asesor para la Cooperación al Desarrollo; organismo que tendrá a su cargo, entre otras funciones, el control de los fondos destinados a cooperación, a través de la participación en el mismo de varias ONGs y colectivos de solidaridad. Aunque dicho decreto no recoge en su totalidad las sugerencias de la Plataforma de ONGs y de la Iniciativa Asturiana por el 0,7% (promotoras de la creación del Consejo) cabe señalar que es un paso importante hacia la completa implicación de la sociedad y las instituciones en materia de cooperación internacional.

cias noticias noticias noticias noticias notici as noticias noticias noticias noticias n

❖ **Ayuda oficial al Desarrollo.** Como estaba previsto, el seminario de abril va a consistir en un amplio cursillo sobre las instituciones que financian actividades de desarrollo y que en algunos casos han sido fuente de graves polémicas, mientras en otros casos han recibido numerosos elogios. Durante el seminario habrá lugar, no sólo para conocer la metodología de trabajo de estas instituciones, sino también para el debate y la discusión sobre sus actuaciones.

El seminario tendrá lugar, salvo imprevistos de última hora, en la Escuela de Ingenieros Industriales de Gijón los días 6, 7 y 8 de abril. Las instituciones que tienen previsto participar son el Ayuntamiento de Gijón, el Principado de Asturias, la Agencia de Cooperación (AECI) o en su caso la Secretaría de Estado para la Cooperación (SECIPI), la Unión Europea (eurodiputados) y se espera contar con profesores de economía política internacional para conocer de cerca el trabajo y la metodología del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

La cuota de inscripción es de 1500 pesetas. Para formalizar vuestra participación debéis ingresar la cuota en la cuenta número 1048-0156-12-0340000497 de la Caja de Asturias, indicando claramente como concepto "Seminario de abril" así como vuestro nombre y, si no sois miembros o colaboradores de ISF, también vuestro teléfono de contacto.

Es importante que os apuntéis cuanto antes. Por supuesto, aquellas personas que se inscriban una vez superado el límite de asistentes les será devuelto íntegro el importe de la cuota.

Para cualquier información sobre inscripciones o sobre el seminario en general podéis contactar con Florentino Quinteiro (Teléfono 532 61 06).

❖ **Relaciones externas.** Durante el mes de marzo, ISF participará en numerosos actos organizados por otras asociaciones y entidades. Entre otros, intervendrá en el curso de Cooperación organizado por ACSUR-Las Segovias (11 de marzo), en una mesa de debate organizada por la Iniciativa Asturiana por el 0,7% (25 de marzo), y en un programa de Radio Kras (11 de marzo). Además está previsto enviar algún participante a las Jornadas de Cooperación de Izquierda Unida (11 y 12 de marzo) y al curso de extensión universitaria sobre voluntariado y acción social.

Además, ISF-Asturias ha decidido adherirse al manifiesto por la transparencia en el comercio de armas promovido por Amnistía Internacional, Médicos Sin Fronteras y Greenpeace.

❖ **Prensa y revistas.** Ya se ha puesto en marcha el grupo de trabajo encargado de recopilar y difundir todas las noticias relacionadas con cooperación o con cualquier actividad de ISF. Se pretende además, ampliar esta labor hacia revistas que pudieran ser interesantes como suscripción. De cara a seleccionar estas posibles suscripciones os rogamos que nos hagáis llegar a alguno de los coordinadores o coordinadoras vuestras sugerencias; por ejemplo, si conocéis alguna publicación interesante. Algunas de las ideas barajadas hasta el momento son: Integral, Alfoz, Viento Sur, Hegoa, Ecología Política, ...

❖ **Horizon.** Dentro de las actividades del área de Economía Alternativa Solidaria (EAS) se pretende acudir a la convocatoria de estas subvenciones europeas para la integración laboral a través de cursos de capacitación. Concretamente se ha diseñado un curso de reciclaje; y la petición de subvención estará apoyada por el Ayuntamiento de Oviedo, la Asociación Albéniz, el Principado e ISF.

❖ **Áreas.** En este mismo número de La Fueya encontraréis un artículo sobre el anteproyecto de creación de un área de investigación sobre Tecnología Apropriada. Además se está ultimando también el anteproyecto de continuación del área de Biogás. Para cualquier información sobre estas áreas o cualquier otra, así como sugerencias de posibles líneas futuras de investigación, podéis dirigirlos al coordinador de áreas: Pedro Díaz (Tfno.: 521 17 11).

OFERTA DE PROYECTOS: LA HORA DE LA VERDAD

Desde hace unos meses, han venido publicándose en el listado de actividades de este boletín, dos vacantes importantes:

Por un lado, el "Estudio sobre el aprovechamiento del biogás", una parte importante del área de "Producción y aprovechamiento de biogás en países en vías de desarrollo" en la que venimos trabajando desde el año 1.993 y que se hace imprescindible en este momento, y por otra parte el área sobre "Tecnología Apropriada" que nació como parte de la anterior y que poco a poco se fue configurando como área en sí misma.

Sabemos que dentro de I.S.F. (y fuera también), hay gente con ganas de hacer un proyecto suyo o al menos formar parte de uno. El "Aprovechamiento del biogás" tiene un cariz propio de proyecto (tal vez Fin de Carrera, Tal vez Trabajo de Investigación...) aunque forme parte de un área. Por su parte, el área de "Tecnología Apropriada" persigue unos objetivos más amplios. Por el momento hay una parte definida ya como Proyecto Fin de Carrera en la E.T.S.I.I. de Gijón, y el resto podría enfocarse de manera similar. Sin embargo, las características de esta nueva área, requiere un trabajo multidisciplinar, con lo que la llamada se hace extensible a todos aquellos no sólo del campo de las ciencias técnicas, sino también de las ciencias sociales y humanidades.

Confiamos en que los extractos de ambos anteproyectos que hoy os presentamos, os motiven lo suficiente como para que, en la medida de vuestras posibilidades, os animéis a participar o, al menos, lo divulgéis a todos aquellos que puedan estar interesados en participar directamente en alguno de ellos

Una última cosa: ambos trabajos cuentan ya con una amplia bibliografía, fruto de anteriores proyectos de I.S.F. y de los trabajos de las mismas áreas en las que se enmarcan. Tanto las fuentes de información que ya poseemos como la metodología de trabajo se hallan plasmadas en los anteproyectos que podéis solicitar bien al coordinador de Áreas o bien al de Proyectos.

GENERACIÓN Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA APROPIADA. UNA NUEVA ÁREA.

(Extracto del anteproyecto)

"El proceso tecnológico es sobre todo actividad humana, proceso dinámico creador o destructivo, ante todo, una forma humana paradójicamente compleja, de actuar sobre la realidad y la naturaleza. Si no partimos de aquí, no se puede entender que una innovación técnica, que sólo esté basada en la utilización de tal o cual artefacto sin contemplar todo el proceso, no es innovación técnica, y desde luego, de poco puede servir al desarrollo de lo humano."

Mercedes Montero Bartolomé.

Socióloga especializada en Antropología Social.

La generación y transferencia de Tecnología Apropriada - TA - (desde el propio proceso de innovación tecnológica hasta la implantación de tecnología ya conocida pero nueva para ciertas comunidades) requiere, y aún más en el marco de la Cooperación al Desarrollo, el estudio de diversos factores, muchos de ellos sociológicos:

- ¿Qué elementos favorecen o estorban la implantación de una nueva tecnología?
- ¿Qué tipos de ayuda técnica o económica pueden ser o no beneficiosos?
- ¿Qué grado de dependencia crea esa tecnología?
- ...

Para dar respuesta a esta serie de cuestiones es necesario evaluar los propios factores técnicos (consumo energético, nivel de contaminación, reciclaje de materiales, descentralización, fácil manejo, mantenimiento y comprensión), así como otros de tipo social (como la compatibilidad con la cultura local e integración de los distintos grupos sociales, evitando la dependencia del exterior y las desigualdades sociales).

Estos supuestos, que bien podrían estar tomados de cualquier guía metodológica de Cooperación al Desarrollo, son requisitos indispensables para la generación y transferencia de tecnología, siempre y cuando esa tecnología se pretenda Apropriada.

El Área que hoy creamos, pretende ser un trabajo multidisciplinar para analizar las TA, y ello abarcando desde los mecanismos de implantación tecnológica (innovadora o no) hasta el estudio crítico de los propios proyectos desarrollados por ISF.

Para ello, se tratará de identificar instituciones, centros o programas para el estudio de TA, y se identificarán, clasificarán y estudiarán la mayor parte de proyectos de TA desarrollados hasta el momento para su posible adaptación o para, en el peor de los casos, aprender en lo sucesivo de nuestros errores pasados.

Es un proyecto ambicioso que cuenta con una sólida base bibliográfica y que deberá definir con el tiempo distintos niveles y grupos de trabajo. Así, podrá desarrollarse bien como voluntariado, que no debería dejar que se estancara en ningún momento, o bien como Proyectos Fin de Carrera o Tesis Doctorales junto con cualesquiera otras fórmulas adicionales (o mixtas de las anteriores) que hagan de dicho trabajo algo serio y útil para todo el mundo.

Todos los miembros de la organización hablamos con frecuencia y naturalidad de TA, pero pocos (¿ninguno?) sabemos precisar con rigor la idea, aplicarla de manera sistemática a nuestros trabajos de cooperación y transmitírsela eficazmente a otras personas interesadas.

Este defecto, esencial dadas las características y objetivos de nuestro trabajo, es el que trataremos de subsanar a lo largo del desarrollo de las tareas que a continuación se proponen:

a. Estudio general (sin particularizar aún a los problemas de Cooperación para el Desarrollo) de los mecanismos de innovación tecnológica: la generación interna frente a la adquisición de la tecnología (por ejemplo, en una empresa o un país, sean o no del Tercer Mundo).

b. Particularización del estudio al concepto de TA. Primeras ideas del papel de las TA en el marco de la Cooperación para el Desarrollo. Relación con otros dos enfoques complementarios de éste: el Desarrollo Local y el Desarrollo Sostenible. Aplicación de la Sociología, la Antropología y otras ciencias sociales (complementando a las ciencias técnicas) en el análisis teórico y la resolución de problemas reales. Estudio de necesidades y potencialidad de desarrollo según las distintas zonas geográficas y económicas.

c. Análisis estructurado y comparativo de casos reales de generación y/o transferencia de TA en el marco de la Cooperación para el Desarrollo. Conclusiones comunes genéricas: mecanismos utilizados, problemática y propuesta de soluciones. Las soluciones institucionales (externas a la comunidad) frente a las autogestionadas (internas a la comunidad). Papel de las ONG's como vehículo de TA.

d. Estudio crítico, desde el análisis de las TA, de los Proyectos y Áreas abordados hasta el momento por ISF-Asturias: Instalaciones de Molienda, Biogás, Energía Hidráulica, la India, Economía Alternativa Solidaria, El Sahara, ... Conclusiones: errores y aciertos detectados. Propuesta de modificaciones para el futuro. Creación, en ISF-Asturias, de una comisión de TA, encargada de velar porque dicho concepto se respete en lo sucesivo. Como experiencia piloto, análisis metodológico a priori, desde el marco de las TA, del siguiente Proyecto o Área que se vaya a abordar por parte de ISF-Asturias.

Al respecto de lo anterior, habría que aclarar que la comisión de TA no tendría como función esencial realizar una evaluación final, sino que esa evaluación deberá ser formativa, continua e interactiva con las personas responsables de los diferentes Proyectos y Áreas, de modo que permita una adaptación paulatina de la filosofía y metodología de trabajo. La idea no se reduce a emitir un juicio final que impediría corregir a tiempo las desviaciones reales respecto a la referencia que propone el concepto de TA, sino a un asesoramiento continuo en todos nuestros trabajos.

ESTUDIO DEL APROVECHAMIENTO DE BIOGÁS. UN PROYECTO BIEN DEFINIDO

(Extracto del anteproyecto)

Una vez a punto de finalizarse el análisis de las características y requerimientos del proceso químico y el diseño de una instalación de digestión anaerobia para su aplicación en zonas desfavorecidas, se hace evidente la necesidad de abordar la tercera parte del Área que implica a los aspectos energéticos y de aprovechamiento.

El trabajo tiene dos objetivos fundamentales:

a) Diseño técnico de cada tipo de aprovechamiento. Encaminado éste fundamentalmente a usos domésticos (cocinas, iluminación, calefacción, ...) o a la generación de electricidad o energía mecánica a través de motores de combustión interna.

b) Estudio de la viabilidad de cada tipo de aprovechamiento y elección de la utilización o combinación de ellos teniendo en cuenta aspectos energéticos y económicos.

Evidentemente, el alcance, duración y amplitud de todo lo anterior serán muy distintos según como se aborde el tema: como voluntariado por parte de un grupo, como Proyecto Fin de Carrera o, incluso, como Tesis Doctoral. Por supuesto, no son incompatibles ya que lo fundamental es que se empiece a desbrozar el trabajo mediante un pequeño grupo (que, al principio, funcionaría a modo de seminario autónomo), sin perjuicio de que, en el futuro, se retome de manera más profunda, sistemática y científica. En todo caso, consideramos que los objetivos específicos planteados en los anteproyectos, están marcados a unos plazos suficientemente cortos como para ser muy realistas a la hora de afrontarlos.

Pedro Díaz
Coordinador de Áreas
ISF-Asturias

E.T.S. de Ingenieros
Industriales
Carretera de Naves, s/n
33204 GIJÓN
33004 OVIEDO
E.T.S. de Ingenieros de Minas
E.T.S. de Ingenieros de Química

LISTADO DE TAREAS Y ACTIVIDADES. Marzo 1995

NOTACIONES

JD: Junta directiva **CG:** Coordinadores generales **Sec:** Secretaría **For:** Formación
Fin: Financiación **Pry:** Proyectos **Ar:** Areas **Doc:** Documentación
Tes: Tesorería **I:** Industriales **M:** Minas **Q:** Química
PFC: Proyecto Fin de Carrera **Rlx:** Relaciones externas

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	LOCAL	TEL	COMISION
Seminario sobre Ayuda Oficial al Desarrollo	Florentino Quinteiro	-	5326106	For
Cursos de verano en la Universidad Estatal de El Salvador (UES)	Miguel A. Rodr.	M	5104266	Pry
(1)(2) Sahara	Celina Blanco	Q	5103435	Pry
(3) Aprovechamiento de biogás	José A. García	I	5367671	Ar
(4) Cárcel de Villabona	Alvarp Arteaga	-	5225621	Pry
Proyección Social Universitaria	Gonzalo Valiño	I	5360451	Rlx
Exposición "Latinoamerica desde el pueblo"	Javier Zurrón	I	5394557	Rlx
Economía solidaria. Cooperativismo	Jorge Coque	I	5182106	Ar
Obras hidráulicas	J.A. Cancelas	I	5182084	Ar
Construcciones sencillas	Jose A. García	I	5367671	Ar
Tecnología apropiada				Ar
Consejo Asesor para la Cooperación del Ayuntamiento de Gijón	Santiago Martín	I	5182014	Rlx
Plataforma de ONGs de Asturias	Gonzalo Méndez	I	5213427	Rlx
Iniciativa asturiana por el 0.7%	Alvaro Arteaga	-	5225621	Rlx
Cursos de Proyectos y Financiación	Nacho Caso	I	-	For
Seguimiento de prensa y revistas	Mónica Villarino	I	5362959	Doc
Mecanismos y programas para integración de discapacitados "I-D"	Angel Neira	I	5182121	Ar

 : Tarea que necesita voluntarios/as, dirigirse al responsable indicado.

 : Tarea que necesita responsable, dirigirse al coordinador/a.

(1): Clases de FP durante el verano en Tindouf; materias: automoción, informática y electricidad

(2): Construcción de un destilador solar de agua

(3): Estudio sobre la parte energética del aprovechamiento de biogás

(4): Clases de matemáticas de segundo y tercero de BUP, una tarde a la semana

ADMINISTRACIÓN	RESPONSABLE	LOCAL	TEL	COMISION
Actas y legalismos (certificados...)	Sandra Velarde	I	5182101	Sec
Nuevos socios. Fichas	Gonzalo Méndez	I	5213427	Sec
Tesorería y contabilidad	Miguel A. Rodr.	M	5104266	Tes
Oficina y corr. postal en industriales	Sandra Velarde	I	5182101	Sec
Oficina y corr. postal en minas	Roberto Suárez	M	5570933	Sec
Correo electrónico Industriales	Gonzalo Méndez	I	5213427	Sec
Correo electrónico Minas	Julio Vázquez	M	5277012	Sec
Correo electrónico Química	Pedro Díaz	Q	5211711	Sec
Tablón industriales	Rafael Alcántara	I		Sec
Tablón minas	Roberto Suárez	M	5570933	Sec
Biblioteca minas	Roberto Suárez	M	5570933	Doc
Biblioteca Industriales	Rafael Alcántara	I		Doc
Redacción de La Fueya	Gonzalo Méndez	I	5213427	JD
Autoedición de La Fueya	Alberto Gago	-	5563521	Doc
Fotocopias. Impresión de La Fueya	Pedro Díaz	Q	5211711	Tes
Reparto de La Fueya	Gonzalo Méndez	I	5213427	Sec
Bases de datos -socios, relex-	Gonzalo Méndez	I	5213427	Sec
Bases de datos -biblioteca-	Roberto Suárez	M	5570933	Doc
Asignación de tareas (recursos humanos)		-		CG / JD